



ALLEGATO/ANLAGE "A.1"

DICHIARAZIONE AGGIUNTIVA RTI

Manifestazione di interesse a partecipare alla successiva procedura per l'affidamento del seguente contratto:

- **Concessione dei servizi di gestione dell'impianto di tennis, via Castel Firmiano 47, Bolzano e concessione patrimoniale del bar interno ivi situato;**

ZUSÄTZLICHE ERKLÄRUNG BIETERGEMEINSCHAFT

Interessensbekundung für die Teilnahme an dem nachfolgenden Verfahren zur Vergabe des folgenden Vertrages:

- **Konzession für die Führung der gemeindeeigenen Tennisanlage in der Sigmundskrone Strasse 47, in Bozen und Konzession für die Nutzung der gemeindeeigenen interne Bar, die sich in der Sportanlage befindet**

Riunione Temporanea di Imprese (RTI)

als Bietergemeinschaft

costituita dalle seguenti associazioni:

bestehend aus folgenden Vereinen:

- associazione/soggetto qualificata come "mandataria" (capogruppo):

- als "federführend" ausgewiesenes (federführender Vereine/ Subjekt):

Associazione/soggetto

Verein/ Rechtssubjekt

.....
con sede legale nel Comune di

mit Rechtssitz in der Gemeinde

P. IVA

MwSt.-Nr.

- "mandante/i":

- "Mitglied/er"

- **Associazione/soggetto**

- **Verein/ Rechtssubjekt**

.....
con sede legale nel Comune di

mit Rechtssitz in der Gemeinde

P. IVA

MwSt.-Nr.

Con la sottoscrizione della presente dichiarazione per manifestare il proprio interesse a partecipazione alla successiva procedura negoziata

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Teilnahmeerklärung, bekundet man das Interesse für die Teilnahme am nachfolgenden Verhandlungsverfahren

le associazioni/soggetti indicate in premessa

die in der Prämissen genannten Vereine/Rechtssubjekte

dichiarano

erklären

sotto la propria responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 e successive modificazioni, consapevole/consapevoli delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del precitato D.P.R. 445/2000 per le dichiarazioni mendaci e falsità in atti ivi indicate:

unter eigener Verantwortung gemäß Artikel 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445/2000, in geltender Fassung und in Kenntnis der von Artikel 76 des vorgenannten D.P.R. Nr. 445/2000 vorgesehenen Strafen im Falle von unwahren und falschen Erklärungen in den hier angegebenen Dokumenten:

- a) di volersi riunire, in caso di aggiudicazione, in riunione temporanea di imprese conferendo, prima della stipula del contratto, mandato speciale con rappresentanza all'associazione/soggetto indicata quale capogruppo;
- b) di provvedere, se il raggruppamento dovesse risultare aggiudicatario della procedura negoziata, alla contestuale produzione della procura relativa al mandato risultante da scrittura privata autenticata e conferita al legale rappresentante dell'associazione/soggetto capogruppo;
- c) che la riunione possiede i requisiti di partecipazione;
- d) che la riunione viene strutturata in forma **verticale** e che le prestazioni che saranno eseguita dalle singole associazioni/soggetti del raggruppamento verticale, ai sensi dell'art. 48 comma 2 del Codice, sono le seguenti:

- a) dass sie sich im Falle des Zuschlages zeitweilig zusammenschließen wollen und vor dem Abschluss des Vertrages dem Verein/Subjekt, welches als federführendes Verein angegeben ist, die Sondervollmacht mit Vertretungsrecht erteilen werden;
- b) Sorge zu tragen, falls die Bietergemeinschaft als Zuschlagsempfänger des Verhandlungsverfahrens hervorgehen sollte, die sich auf das Mandat beziehende Vollmacht, welche aus einer beglaubigten Privaturkunde hervorgeht, zeitgleich vorzulegen;
- c) dass die Bietergemeinschaft die Teilnahmevoraussetzungen besitzt;
- d) dass die Bietergemeinschaft in **vertikaler** Form gegründet ist und dass die Leistungen, die von den einzelnen Vereinen/Rechtssubjekten der vertikalen Bietergemeinschaft, im Sinne des Artikel 48 Absatz 2 des Kodex auszuführen sind, folgende sind:

Associazione / Verein:	Prestazioni da eseguire Leistungen auszuführen

Data

Datum

Firma rappresentante legale della **capogruppo**

.....

Unterschrift des gesetzl. Vertreters des **federführenden** Rechtssubjektes

.....

Data.....

Datum.....

Firma rappresentante legale **mandante**

.....

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters des **Mandanten/Mitgliedes**

.....

Data.....

Datum.....

NB

Nel caso in cui il presente atto sia inviato via PEC deve essere sottoscritto con firma digitale .

Nel caso in cui sia depositato presso gli uffici comunali competenti, e non sia firmato davanti all'impiegato dell'ufficio, deve essere accompagnato dalla copia fotostatica di un documento di identità del dichiarante in corso di validità.

PS

Falls das vorliegende Dokument mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) eingereicht wird, muß es mit digitaler Unterschrift unterzeichnet werden.

Falls es direkt bei den Gemeindeämtern abgegeben wird, muss gleichfalls eine Kopie eines gültigen Personalausweises der erklärenden Person beigelegt werden, es sei denn, die Unterschrift des Dokuments erfolgt in Anwesenheit des Gemeindebeamten.